

LA LECTURA POPULAR

Semanario de conocimientos útiles, disposiciones oficiales é intereses de Filipinas

Precios de suscripción: En Manila. Una peseta al mes. En Provincias; 2 reales y 6 cuartos, adelantado. Anuncios 4 cuartos línea

Oficinas: Carriedo 20 (Imprenta de Sta. Cruz)

Periodicong linguhang lalabas na paglalagyan ng mga hatol ucol sa paglayo sa ipagcacasaquit, pangagamot, pagsasacang syon sa hatol ng marurunong, mga leyes at cautusang ipinaha-hayag sa *Gaceta*, balita sa iba, t, ibang lugar, at iba pang dapat paquinabangan. Lalabas ng á 7, 15, 22 at 31 ng buan.

SUMARIO:

La taberna;—Plantas medicinales del país;—La máquina «National» para desmenuzar caña de azúcar;—Miscelánea;—Noticias

LA TABERNA

No seré yo quién diga que el hombre no debe dedicar algún rato al descanso y á la expansión del espíritu; pero tampoco seré yo quién añada que esas expansiones hayan de ir á tomarse precisamente en la taberna de enfrente ó en la tienda de la esquina, mezcladas con toda clase de vicios y amenazadas con toda clase de peligros.

La taberna ha sido siempre el refugio de todos los tunantes de cada barrio.

Allí se tropezará con una tertulia de gentes sucias, tan sucias por fuera como por dentro, que probablemente estaran disputando acaloradamente sobre cosas tan graves como quién será el que pague un cuartillo de aguardiente bebido hace hora y media, y otras por el estilo.

Esta clase de cuestiones, á fuerza de empaparse en vino, llegan á veces á hacerse tan importantes que hay necesidad de resolverlas echando mano á las navajas. Entonces la cosa se pone seria: el tabernero, que ya ha cobrado, empuja á los tertulios para que, si han de matarse, se maten en la calle; y la Guardia civil ó la policía se encargan de lo demás, recogiendo los productos de la discusión, ya en una camilla, que es conducida al hospital ó al cementerio, ó ya en un *grillete* que con su correspondiente individuo dentro es encerrado en un calabozo para no salir de él en doce ó catorce años.

De cada cien causas criminales, más de la mitad salen de aquellas tinajas de bebidas.

CABUOAN:

Ang tindahan ng alac;—Punong cahoy dito na na-igagamot;—Ang máquina «National» na pamuepoc ng tubó;—Halo-halo;—Mga balita.

ANG TINDAHAN NG ALAC

Hindi aco ang magsasabi na ang tauo ay di dapat magpahingang sandali at mag-alio ng calooban, nguni at di rin naman aco ang magsasalita na ang pagpapahinga ay ang pagpapason sa tindahan ng alac sa tapat ó sa cabilang daan at magquipag-inuman at lahucan ng sarisaring gaua na macahihila sa capahamacan.

Ang tindahan ng alac ay siyang laguig pinagtitiunan ng mga ualang uastong tauo sa mga nayon.

Diyan maririnig ang mga salitaan ng maruruming tauo, marumi na salabas ay gayon din sa loob, ay nagcacagalit sa pagsasalitaan, cun di caya ay cun sino ang nagbayad ng alio na alac na nainom canina ó sa bagay na tila gayon din.

Ang mangá pag tatalong itó, ay gaua ng mabuting pagca lubog sa alac, dumarating cun minsan sa mahigpit, na cailangan humadlang ay ang patalim sa camay. Cung gayon ay siyang pagca gulo: ang may tinda, na nabayaran na, ay ipagtutulacan ang mangá nagtatalo na cung ibig magpatayan ay doon sa daan; at ang guardia civil ó ang namamanihala ay siyang bahala sa lahat, ang macucuhang paquinabang sa salitaan, marahil ay isang duyan sa pagdadala sa hospital ó sa libingan, ó caya ang isang *tanicala* na ucol sa isang tauo nacuculong sa bilangguan na di macalalabas doon sa loob ng labing dalaua ó labing apat na taon.

Sa bawat, isang daang causa criminal, higit sa kalahati ay galing sa tapayan ng alac.

Hindi co malaman cung and mayroon ang alac, na tila lagui nang humihingi ng dugo.

Yo no sé lo que tiene el vino, que parece que siempre está pidiendo sangre. Sobre si tú pagas ó pago yo, ó sobre si yo soy más valiente que tú, rara es la vez que la tertulia de la taberna no produzca algún delito.

Y á todo esto la familia de aquellos parroquianos anda rota y miserable por esos mundos de Dios, sin saber qué camino tomar. ¡Habrás visto mayor ceguera!

Si el mosquito de oficio calculase todo el daño que se hace á sí mismo, á su familia y á la sociedad llevando esa vida inútil y viciosa, yo aseguro que de la noche á la mañana rompería para siempre ese lazo maldito que le ata con tanta fuerza á las tinajas de vino.

Lo primero que pierde el parroquiano de la taberna es el tiempo. Si las horas que pasa junto al tonel hablando necedades y majaderías, ó metiéndose en lo que no le importa, las pasara haciendo vensejos, que es el más pobre de todos los trabajos, es seguro que su familia no se moriría de hambre, ni sus hijos irían con el faldon roto hechos unos perdularios.

Lo segundo que se pierde es el crédito; y si cree que con esto pierde poco, se equivoca, pues en el mundo no hay capital más productivo que una honra bien sentada. El que pierde esa honra, si es trabajador, qué no espere le llamen los parroquianos; y si tiene necesidad de pedir prestado, que no cuente jamás hallar abierto el bolsillo de quien pudiera socorrerle.

Lo tercero que pierde el vago de taberna es la paz de su casa; pues ha de ser su mujer una santa, y es imposible sufra en silencio la miseria de sus hijos y el abandono de su marido sin ponerle mala cara ó darle en rostro con su mal proceder. De aquí nacen cada día mil cuestiones, que el culpable resuelve á garrotazo limpio, sin tener en cuenta que los golpes debiera aplicárselos él, que es el que dá lugar á todo con su mala conducta.

Lo cuarto que pierde el mosquito de profesión, es la salud, pues no es fácil la conserve largos años un cuerpo que bebe mucho y come poco, y más si se tiene en cuenta que los vinos de este siglo de la Química llevan su correspondiente colorette, que va envenenando al bebedor sin que él mismo lo advierta.

También pierde en quinto lugar, y aquí acabo aunque podría seguir contando, otra

Dahil sa salitaang magbabayad, ca ó aco, ó dahil diyan ay matapang aco cing sa iyo, bihirang-bihira ang salitaan sa tindahan ng alac na di magcaroon nang pag aauay.

At sa lehat ng itó, ang mag-aanac niyong mangá suqing yaon ay nag sisilacad ng punit ang damit at ualang macair, ni hindi malaman ang patutunguhan, ¿Mairon pa caya na lalong malaqui na caululan?

Cun ang manginginom ay inaaacala sara ang masamang nangyayari sa caniyang sarili, sa caniyang anac, at sa caramihan, cing dahil iyang pamumuhay na ualang cabuluhan at masama, banta co cing ibiguin ay mula sa gabi hangang umaga, masisirang lagui iyang taling masama na nacagagapos sa tulog at lacás ng tapayan ng alac.

Ang unaog nauuuala sa mangá suqui sa alac ay ang panahon. Cun ang oras na nag dada-daan na sila ay na sa siping ng tapayan nagsasalitaan ng cabalayan at caululan ó iguinagaua ng ualang cabuluhan, ay iguinagaua ng vensejos iyon ay isang calit-litan hanap buhay, marahil ay ang caniyang boong anac ay di mamamata ng gutom, ni ang caniyang mangá anac ay di lalacad ng punit ang damit na pang isang pulubi.

Ang icaluang nauuuala ay ang pagcacati-uala, at cing uulicang sa gayon ay caunti lang ang nauuuala, ay nag-cacamali, sa pagca,t, sa mundo,i, ualang puhuan mapagquiquinangan cun di ang puri ó pagpapacaaniyong mabuti. Ang maualan noon, cing mananarabaja man, ay huag mag antay na siya ay tauaguin ng caniyang mga suqui; at cing magcailangan namang mangutang ay huag asahang mabubucsan sa caniya ang bulsa ng sino mang macaabuloy.

Ang icatlo na nauuala sa manginginom sa tindahan ng alac, ang catahimican sa caniyang bahay; caya cing mangyayari ay ang maguing asaua ay Santa na, pagca,t, cing hindi ay di macatitiis, na tumahimic sa cabirapan ng mga anac at pagpapabaya ng caniyang asaua, na di isamá ang muc-ha ó magpaquita ng sama ng loob sa mga masamang inaasal. Dito nagmumula arao arao ang libo-libong pagtatalo, at itong may caslanan ay hahatulan ng hampis ng garrote, hindi iniisip na siya ang dapat sactan, pagca,t, siya ang nagbibigay ng daan sa mga mali niyang gaua.

Ang icapat na nauuuala sa manginginom, ang hanap, na siyang cabuhayan, hindi mang-yayaring mabubuhay ng mahabang panahon ang isang catauang inum at cumain ng caunti, at bucod naman doon

cosa muy importante, y es su buena vejez. La vejez del mosquito suele ser falta. Regularmente suele pasar mendigando de puerta en puerta y apedreado por los muchachos.

La debilidad humana es grande, y por tanto, difícil de desarraigar el hábito de la holganza tabernaria. Pero, amigo, ¿qué buena obra habrá en el mundo que no cueste trabajo? ¿Qué resolución noble y hermosa que no cueste sacrificio? Para alcanzar la victoria preciso es antes combatir, y el enemigo del perezoso y del borracho es de lo más terrible, pues no hay ninguno que resiste más al hombre que su mismo espíritu cuando está viciado y corrompido. Preciso es, por tanto, luchar hasta vencer, aprovechando este valor tan cacareado junto al mostrador del tabernero para vencer ese mal espíritu que siempre está presentando la batalla.

Yo aconsejaría á los hijos de Baco que probasen, siquiera por una semana, á cambiar de vida y á gustar del amargo vino del sacrificio, ya que tanto han gustado del otro de las tinajas verdes. Seguro que aunque los primeros días estuviesen tristes y malhumorados de verse tristes y sujetos al trabajo y á pasar los ratos de ocio con su familia, llegaría tiempo en que la amargura se les convertirá en miel y la violencia les sería dulce.

Al que después de todo no baste lo dicho, ni basten las lágrimas de su esposa sacrificada, ni el porvenir de sus hijos desgraciados, ni el triste horizonte de su propio fin, á ese ser abyecto y degradado hay ya que barrerlo con la escoba de policía y echarlo al basurero social de una casa de corrección.

A. C. y G.

PLANTAS MEDICINALES DEL PAIS

CALACHUCHI. Lo usan para la hidropesía general ó de alguna entraña, tripas, corazón etc. La corteza de este árbol y que más jugo contenga, la machacarán y cocerán á fuego lento en 17 cuartillos de agua,

ay cunq pag-isipin, ay ang mǵa alac nǵayon, sinasabi sa Química, may taglay na mǵa culay, na nacalalason sa mangginginom na ni siya ay di maeapagsabi.

Naman ay ang nauauala sa panglima, at dito ay aquing tatapusin cahima,t, mauála sa pag-tutuloy nǵ salita ang isang bagay na totoong cailangan galin? cunq di ang mabuti niyang catandaan. Ang catandaan nǵ mangginginom marahil ay culang. Marahil ay ang masapit ang manghingǵi nǵ limos sa isa,t, isang pinto at pagbatuhanan nǵ mǵa bata.

Ang cahinaan nǵ tauo ay malaqui, at sa calac-han ay mahirap pauin ang ugaling pag-paro,t, parito sa tiudahan nǵ alac. Nguni, caibigan, janong mabuting gaua ang mairon sa mundo na di pinaghirapan? Anong cahatulang tapat at maganda ang di pinagcasaquitan? Nang upang abutin ang paguauagui, cailangan ang paglabanan, ang caauay nǵ tamad at lasing pagca,t, siyang casamasamaan, ualang iba na mailalaban ang tauo cundi ang caniyang sariling isip, sacaling gumon nǵ totoo sa vicio. Quinacailangan, sa paquiquilaban upang talunin, ay lahucan nǵ tapang na tiquisio huag lumapit sa tayantang nǵ mag-aalac nǵ talucio iyong masamang caisipan na lagui nǵ nag-hahandog nǵ pag-aauay.

Ipinauuuri co sa mǵa anac ni Baco, (dios nǵ alac) na ticman, cahiman isang lingo, na baguhin ang ugali, at paca ibiguin ang mapait na alac nǵ pagtiis sa di pag-inom, itulad sa laqui nǵ pagcaibig sa mǵa tapayang masama. Marahil ay cahit sa mǵa unang arao ay malungcot at masama ang calooban sa napagquitang caniyang pagca lagui sa pag-gaua at nacararaan ang oras na tahimic sa pinid nǵ caniyang asaua,t, mǵa anac, darating ang panahon na ang capaitan ay maguiguig pulot at ang pagca-supil ay tatamis.

Cunq sacali at sa lahat ay culang pa itoong tinuran, at cunq culang pa ang luha nǵ caniyang asaua na pinahirapan, gayon ang mapagsasapit nǵ caniyang mǵa anac na napapahamac, at ang calungcot-lungcot na mararating sa huli nǵ sarili niya, sa tauong ganiyan ang asal at totoong masamang cagalian ay dapat na ang ualisin nǵ ualis nǵ justicia at dalhin nǵ maglitigpit sa isang bahay na parusahan.

ODALAGER.

PUNONG CAHOY DITO NA NAIGAGAMOT

CALASUCHE. Naigagamot sa beriberi ó sa saquit nǵ tian, sa bituca, puso at iba pa.

hirviendo hasta reducirlo á tres cuartillos para curarlos y hacer uso en bebida. Después de haber cenado poco y temprano, tomará un cuartillo del cocimiento tibio á las 10 de la noche, quitando el mal paladar con algún dulce ó taza de chá con anís.

Es muy fácil que le mueva el vientre á las tres horas, produciéndole algún poco de dolor de vientre, notándose olor pestífero en las deposiciones que el enfermo haga. Esto lo repetirá si preciso fuese hasta curarse del padecimiento. El simple cocimiento sin dejar que el agua merme, puede tomarse por dos ó tres veces en uno ó dos días. Lo usan para la hidropesía general ó de alguna entraña, tripas, corazón etc. Lo acostumbra á tomar por diez días seguidos en los casos más graves.

CAUAYAN. Su raspadura la aplican en cocimiento para el ardor ó hinchazón de los ojos. La ceniza de la caña hecha lejía con vinagre la aplican para la hidropesía poniendo paños mojados en los sitios.

El zúmo de la caña verde y asada, lo aplican para quitar las nubes y cataratas de los ojos tocando con una pluma de ellos aunque algunas veces le mezclan, disuelto un poquito de alúmbre en polvo.

Las hojas verdes, machacadas y hechas emplasto, la aplican para el llamado fuego de S. Anton y á toda inflamación. También es buena el agua que la caña destila, ó bien el cocimiento de su raíz y hojas para lavar heridas y úlceras ó trayectos fistulosos.

El cocimiento de su raíz seca, se toma en bebidas para algunos estados de hidropesías como de acción diurética.

CINAMOMO. Del fruto de este árbol estraen un aceite que lo aplican á todas las enfermedades de frío, de la raíz destilan un agua que la aplican para beberla en los estados de debilidad como tónico digestivo algo agradable al paladar.

SOROSORO. Su jugo es bueno para calmar el dolor de oídos y curarlo.

PANDACAQUE. Sus hojas cocidas y machacadas con un poco de jengibre, lo aplican emplastadas para cubrir grandes heridas sin tener miedo al viento, renovando una á dos veces al día.

Sus hojas quemadas y hecha polvo son muy buenas para ponerlas sobre las llagas. Machacadas y puestas algo caliente sobre el empeine producen la orina con facilidad.

DR. SANCHEZ MELLADO.

Ang balat nitong cahoy cung maraming catás, ay babayuhin saca lagyan ng labing pitong tacal na tubig saca paculaing madalisay painom na gamot. Cung macahapon ng maaga at caunti lamang ay mainom ang halagang isang tacal sa alas 10 ng gabi; maaalis ang sama ng lasa sa lalamunan sa capirasong matamis ó chang may anís.

Madaling mahahaluca'y ang tian sa loob ng tatlong oras, macacaramdam pa ng caunting saquit at mabaho ang idudumi. Uulitang muli ang paginom cung mangyayari hangang sa gumaling ang damdam. Ang mahinaog luto ay huag bayaang ang tubig ay magculang, mangyayaring inumin macalaua ó tatlo sa isa ó dalawang arao. Guinagamit sa beriberi, tian, bituca, puso at iba pa. Ang caugalian pag-inom ay sampuon arao na sunod sa saquit na mabigat.

CAUAYAN. Ang pinagcayasan ng balat ay inilalaga at naigagamot sa pamumula at pamamaga ng mata. Ang abo ng cauayan gaung ligia at haluan ng sucá ay naigagamot sa beriberi, babasin ang basahan saca ilagay sa namamaga.

Ang dacta ng cauayang sariua cun ihao, ay gamot sa labo at bilig sa mata susunquitin ng isang pacpac noon din cahit haluing macailan, lagyan ng caunting durog na tauas.

Ang dahong sariua, cung duruguin ay magagauang emplasto, gamot naman sa saquit na ahas at sa mangnama malos. Mabuti naman ang tubig na pinaglagaan ng ugat at dahon i hugas sa sugat at sa malalalim na butas na gaua ng calicutan at sa mga pinagdadaan ng fistula.

Ang pinaglagaan ng ugat na tuyo, ay na-inom ng iuay beriberi at pampaihi.

CINAMUMO. Sa bunga nitong cahoy ay nacacucuha ng lagis na naigagamot sa mga saquit na galing sa lamig, sa ugat naman ay nagmumula ang tubig na painom sa mga nanglalata, nacaalis nang paglalauay masarap naman ang lasa.

SOROSORO. Ang catás ay mabuti sa pagpatiguil ng saquit sa tainga at mabisang gamot.

PANDACAQUE. Ang dahon cung iluto at saca bayuhing may halong capirasong luya, ay nagagauang tapal sa malaquing sugat, ualang cailangang pangingatan sa hangin, hahalohang minsan ó macalaua sa isang arao.

Ang dahon cung sunuguin at gaung pulvos ay totoong mabuti cung ilagay sa mga sugatin. Cung duruguin at ilagay ng mainit-init sa ibabaw ng suclay-suclayan ay pampagaan sa pag-ih.

DR. SANCHEZ MELLADO.

LA MAQUINILLA «NATIONAL» PARA DESMENUZAR CAÑA DE AZÚCAR.

Entre las diversas máquinas que se han construido para desmenuzar la caña antes de llevar al trapiche, ninguna ha alcanzado más fama ni ha dado resultado superior á los de la «National», bien conocida en las haciendas de azúcar de casi de todos los países de la América española. Entre sus muchas ventajas tiene la de ser sencilla en sus funciones y la de aplicarse á cualquier clase de trapiche. La caña entra en la máquina por un conductor y al pasar por el aparato queda reducida á una especie de pulpa que cae entre los cilindros del trapiche, los cuales exprimen todo el jugo ó guarapo, dejando el bagazo casi seco, obteniéndose de este modo de un 10 á un 20 por ciento más en el rendimiento de la caña que siguiendo el sistema antiguo de molerla sin haberla desmenuzado. El bagazo queda tan agotado que puede usarse como combustible inmediatamente, sin necesidad de secarlo como se hacía antes. Otra de las ventajas que ofrece el uso de la *Máquina Nacional* es que el trapiche necesita menos fuerza para moler la caña, y por consiguiente se evita el peligro de que se rompa. Sus únicos fabricantes son los propietarios de la *Newell Universal Mill-Co.*, Nueva-York, E. U. A., quienes remiten gratis á todos los que la piden una circular descriptiva é ilustrada en *español* que contiene muchos testimonios de dueños de ingenios de diferentes países.

Ténganlo en cuenta nuestros agricultores á fin de que procuren ir introduciendo en sus haciendas esta y otra clase de aparatos que son los que hoy se utilizan en la generalidad de las fincas cosecheras de azúcar con gran provecho de los propietarios.

MISCELANEA

Entre dos amigos:

—¿Quieres que pongamos una taberna á medias?

—Bueno. Tú pones el vino.

—¿Y tú?

—Yo pondré el agua.

ANG MÁQUINA «NATIONAL» NA PAMUCPOG NANG TUBÓ

Sa caramihang máquina na guinaua na pag-pucpoc ng tubó bago dalhil sa cabiauan, uala ni isang napatanyag na mabuti at nacatulad sa tinatauang na «National», totooong naquilala ng mga may hacienda ng azucal sa boong América española. Tangi sa caniyang cagalingan ay mading gamitin sa alin mang cabiauan. Ang tubó ay ipapasoc ng may dala, sa máquina at pagdaan doon ay maguiguing parang isang ipa na nahuhulog sa cilindro ng cabiao, mapipiga at lalabas na lahat ang catás, at maguiguing parang tuyong pinangusan, sa macatouid, ay naguiguing calabisan sa dating lacás noong una na di pinupucpoc ang tubó, ay may 10 ó 20 sa isang daan. Ang pinacapinangusan ay tuyong tuyo ualang cailangang patuyuin na gaya noong una ay magagamit ng pangatong. Isa pang cabutihan ng *Máquina Nacional*, cing gamitin ay di nagcacailangan ng totooong lacás sa pagdurog ng tubó, sa bagay na ito ay nalálayo sa pagcasira. Ang tunay na gumagaua ay ang may ari ng *Newell Universal Mill-Co.*, sa Nueva York, E. U., A., na nagpapadala ng ualang bayad sa bawat, humingi nang *Circular* na uicang castila na doo, i, nasasabi ang mga cagalingan ng may ari sabihin lamang ang palatandaan ng caniyang tinitirahan.

Pacatalastasia ninyong mga mapagtanim, upang pagsicapang magcaroon ang inyong mga hacienda nitong máquinang itó, at gayondin ang mga ibang camuc-ha niya, pagca, t, nga-yo, i. siyang guinagamit sa mga camalig nang azucalan at lubhang malaqui ang pinaquiquinabang ng mga may ari.

HALO-HALO

Sa dalauang magcaibigan:

—Anang isa gbig mo bang tayo, i, mag hati tayong dalaua ng isang inuman?

—Oo, tugon ng causap. Yo ang alac.

—¿At icao?

—Aquin naman ang tubig.

EPIGRAMAS

—No puedo resistir más;
 A mi dolor no hay remedio.
 —Antonio, te queda un medio:
 El vivir es por demás...
 —¡Suicidarme! no, jamás!
 Esa es acción del demonio.
 —Es que hay un suicidio, Antonio.
 Que es grato á Dios y á los hombres.
 —¿Grato dices?—No te asombres.
 —¿Un suicidio?—El matrimonio.

J. B.

—¡La propiedad es un robo!—
 Sostuvo con fé Juan Cobo,
 Cuando no tenía nada.
 Hoy que es rico, dice el bobo:
 —¡La propiedad es sagrada!

ANACREÓNTICA

Cortó un cabello Nise
 De sus doradas trenzas,
 Y con él ambas manos
 Me ligaba halagüeña.
 Yo me reí, creyendo
 Que fácil cosa fuera
 Quebrantar las lezadas
 Con que amarrarme intenta.
 Más después lloré ¡triste!
 Cuando al querer romperlas,
 Aquel blando cabello
 Le hallé dura cadena.

J. Iglesia de la Casa.

En los extremos del hado
 No hay hombre tan desdichado
 Que no tenga envidioso;
 Ni hay hombre tan virtuoso
 Que no tenga su envidiado.

Calderón.

Noticias

El Excmo. Sr. Gobernador General ha tenido el acierto de disponer que los españoles así peninsulares é insulares sean preferidos en igualdad de circunstancias á los extranjeros en las subastas. Respondamos, pues, á esta paternal protección, como dice muy bien dicha dignísima Autoridad, «con nuestra mayor asiduidad y constancia en el trabajo, con el fomento entre nosotros del espíritu de asociación y con el aprovecha-

CATUATUA

—Di na aco tantong macatitiis
 at uala ng gamot dini sa saquit.
 —Antonio, meroon acong naiisip
 pagca,t, ang mabuhay ay nacañinip....
 —¡Ang magbigti! di magagaua col!
 pagca,t, gagauio lamang ng demonio.
 —Nguni,t, may bigti naman, Antonio,
 na iquinatutua ng Dios at tauo.
 ¿Ano ang sinabi?—Huang nang mag taca.
 —¿Diyata,t, bigti?—Oo, ang mag asaua.
 ODALAGER.

¡Ang pagcacaari rao ay nacaol
 ang bagay na ito,i, sinabi ni Juan,
 nang mahirap pa ang caniyang buhay.
 Ngayong magcapilac itong mangmang
 sagrado rao ang cayamanan.

MAÑGA TALINGHAGA

Si Nise pumutol nang isa
 sa mainam na buhoc niya,
 itinali saquing talaga
 nang camay niyang dalaua.
 Nataua aco, at ang acala
 doo,i, agad macacacauala
 pagca,t, ang gapos na guinaua
 madaling malagot at mahina.
 Nang matapus aco,i, ¡tumanãs!
 pagca,t, hindi co mapatid,
 buhoc niyang saedal diquit
 naguing tanicalang bumilbid.

GAOLERAD.

Sa higpit nang capalaran
 ualang tauong nag cuculang
 na di pinananaghilian;
 at uala namang capaladpalaran
 na di may quina iinguitan.

OGIÑI.

Maña balitá

Ang Excmo. Sr. Gobernador general ay nagcaroon nang tapat na pasia na ang mga castila na taga España at tagarito ay lalong ibigay sa canila ang mga subasta bago lang mga insic at iba pang extrangero. Nag papasalamat cami, sa pagcacalingang ama, gaya ng mabuting sabi niyong marangal na Puno, «ang ating malaquing casipagan at pag lagui sa pag tatrabajo, ang pag lagó dito nang bagsic ng pagsasamasama at sa capaqui-

miento, en fin, de todos nuestros recursos naturales, para quedar mejor apercibidos á la lucha legal y dispuestos á la competencia.»

El día 16 de febrero próximo se subastará en la antigua Aduana y en el Gobierno P. M. de Tarlac un terreno baldío de 87 hectáreas situado en el pueblo de Victoria bajo el tipo en progresión ascendente de 263'70. Id. y en el Gobierno de N.ª Ecija de un terreno de 106 hectáreas, situado en Talavera bajo el tipo ascendente de 271'29.

LOS PELOS DE BIGOTE

Siguen refiriéndose anécdotas relativas al difunto Emperador del Celeste Imperio.

Segun dicen, S. M. tenía en cada lado del bigote 37 pelos, ni uno más ni uno menos y todas las mañanas el hijo del sol contaba y recontaba «como cuenta el avaro su tesoro.»

Hieng Fú, así se llamaba el Emperador apreciaba mas sus 74 pelos que la diadema que circundaba su moronda testa.

El barbero que tenía la honra de peinar el imperial bigote tuvo un día la desgracia de arrancar uno de tan preciosos pelos. Al día siguiente el emperador, al contarlos, lo echó de menos, é incontinenti mandó decapitar al barbero.

UN ENTE ORIGINAL

Ha fallecido recientemente en Estau, Austria, un tal José Farbaaz, el cual era un tipo en extremo original.

En 1865 se encerró en su casa, de la que no salió ni una sola vez durante veinticuatro años. Había cerrado las entradas de su domicilio y recibía todas las mañanas la comida para todo el día de manos de una anciana que le introducía los alimentos y las bebidas por un agujero practicado en una ventana. Pasaba toda la noche dentro de un ataúd rodeado de cirios y cantando á ratos los salmos de los muertos. Una vez al año abría una de las puertas, por la cual entraba la anciana para hacer la limpieza. Farbaaz dedicaba casi todas las horas del día á la lectura. Al morir ha legado su cuantiosa fortuna á las sociedades de beneficencia de Ertau.

UN CADAVER QUE PEGA

Acaba de ocurrir un curioso suceso en Artyni, Rusia. El Príncipe millonario David Kertisscheff murió, no sin haber recibido los cuidados de nueve ó diez médicos. Celebráronse sus funerales con gran esplendor; el cadáver, vestido con un rico uniforme, estaba tendido en el ataúd abierto.

manğa guinagauang paraan nating tagarito, ay icabubuti nating tunay sa paquiquilabang totoo na inilaan sa cacalabanin.»

—Sa á 16 ng darating na febrero ay ipag bibili sa dating Aduana at sa Gobierno P. M. sa Tarlac ang isang lupaing lauac na may 17 hectáreas ang laqui, na sa bayan ng Victoria sa halagang inilagay na padagdag ang tauad, \$263'70. Gayon din sa Gobierno sa N.ª Ecija ang lupang 106 hectáreas, na na sa Talavera, ang halaga ay \$211'29, pa taas ang tauad.

ANG BUHOC SA ÑEUSO

Lagui ng isinasalita ang bagay sa namatay na Emperador ng mğa inchic.

Ang pag-casasabi, ang emperador ay mairon sa bauat panig ng ñeuso na 37 buhoc, ualang culang ni labis ang isa, sa tuing umaga, itong anae ng arao ay bilang ng bilang sa balbas, gaya ng pag-bibilang ng isang saquim sa cayamanan.

Si Hieng Fú, gayon ang ngalan nitong Emperador ay totoong minamahal ang caniyang 74 na buhoc, higuít pa sa corona na minana niya.

Ang barbero na nagcapalad na umaahit sa marangal na balbas ay nasauing capalaran na nabunot ang isa sa mahalagang buhoc. Quinabucasan ng bilangin ng emperador ay culang, caracaraca ay ipinabitay ang barbero.

ISANG TAUO NA NACATATACA

Camamatay lamang sa Estau, Austria, ang isang nag-ngangalang José Farbaaz, siya nga ay isang catacataca.

Nang toong 1865 ay nagculong sa caniyang bahay na hiodi lumabas ni minsan sa loob nang dalauampuo, t, apat na taon. May papasucan sa caniyang tirahan, doo, i, tinatangap tuing umaga ang cacanin niya sa maghapon sa camay ng isang matanda na nag-papasoc ng icabubuhay, at ang inumin ay sa isang butas na guinagauang parang bintana. Sa lahat ng gabi ay na sa sa loob ng isang ataul na naliligid ng nabangan, sa catapusan, ang lahat nang mğa candila, sa bauat, sandali ay quincanta ang salmos ng mğa patay. Minsan sangtaon na binubucsan ang isa sa mğa pinto, na doon ay pumapasoc ang matanda para maglinis. Si Farbaaz ualang guinagau sa lahat ng oras cun di mag-basa. Nang mamatay ay ang caniyang di mabilang na cayamanan ay ipinamana sa mğa catipunan ng cagalingan sa Ertau,

De pronto cuando, el archimandita le daba el último beso de adios, levantóse el muerto y dió dos magníficas y sonoras bofetadas al sacerdote, diciendo:

—Canalla, ¿cómo te atreves á enterrarme sin que yo te lo haya ordenado?

Júzguese del pánico de los asistentes, que se precipitaron fuera de la iglesia en carrera tan loca, que resultaron aplastados algunos niños y mujeres.

El príncipe dió aquella misma noche una gran comida en su Palacio; pero festejó con tanto brío su resurrección, que murió de veras tres días después de un soberbio cólico.

PAJARO DE CUATRO PATAS

Un naturalista ha descubierto recientemente en la ribera del Anabijú, en la isla de Marajó, cerca de las bocas del río Amazonas, un pájaro que tiene cuatro patas.

Lo más extraño de este animal es que solamente en su juventud es cuadrúpedo. Pasados los primeros años de su vida, las dos patas posteriores se trasforman en alas. Este ave se parece mucho al faisán y tiene grande afición á vivir en los lagos de la isla, posándose sobre las anchas hojas de la aninga, que es una hermosísima planta acuática. Los indígenas llaman á este pájaro «Cigune.»

BUEN LEGADO

Una señora de Lyon, muy rica, acaba de morir á la edad de noventa años, dejando en su testamento el legado siguiente: «Lego al doctor X., que me ha asistido durante toda mi vida, en prueba de gratitud á sus cuidados y á sus recetas, merced á las cuales he podido llegar á edad tan avanzada, todo lo que se encuentre en mi armario.» Abierto el armario, se le halló lleno de frascos, cajas de píldoras, etc., todo ello intacto, y que le habia sido ordenado á la difunta por el doctor en un periodo de veinte años.

PAHAYAG

Hiniling namin sa maquinoang susunod na pagealoban ng counting evarla:

D. Bartolomé Queblar—Lucena, don Antonio Mendoza id. don J. Zamora id. C. P. de id. don Justo Argao de Tolentino, Candelaria, don Antonio de Sembrano id. don Juan Ner Nieva id. don Hermenegildo Nardes id. don Benigno Nardes id. don Evaristo Pastor de Bondo, don Apolinario Vicafuerte S. Narciso, don Alfonso Villareal don M. C. y C. Tiaon, don Sofronio Cabuñag id. don Ramon Alcántara, Dolores.

ISANG PATAY NA NANAQUIT

Hindi nalálaong nangyayari ito sa Artiny, sacop ng Rusia. Ang principeng mayaman na si David Kertisscheff ay namatay, masqui guinamot ng siyam ó sampung médico. Guinaua ang caniyang libing na lubhang mariquit; ang patay may suot na isang mainam na gayac, ucol sa caniyang carangalan ay nacañiga sa isang ataul na bucás.

Nong helican nang archimandita na parang huling bendicion, cung sa atin, nag bangon ang patay at tinampal niya, saca sinabi:

—Salvaje baquit mo aco ililibing hindi co naman insuutos sa iyo?

Gaano ang caguluhang nangyari sa bagay na ito, sa lahat ng naquipaglibing nagpanacubhang parang mga ulol sa labas ng simbahan, caya,t, ang nangyari nangapahiga ang maraming bata at babae.

Noon ding gabing yaon, ang principe ay nagpacin sa lahat sa caniyang palacio; ngunit, ipinagcatuang mabuti ang caniyang muling pagcakahay, na totoong namatay, na may tatlong arao na gawa ng matinding saquit ng tian.

IBONG APAT ANG PAA

Isang naturalista, ay nacaquita, di pa nalalaon, sa pampang ó tabi ng Anabijú, sacop ng Isla de Marajó, na malapit sa pagpasoc sa ilog ng Amazonas. ng isang ibong apat ang paa.

Ang cataca tacá sa hayop na ito ay cung munti pa ay apat ang paa. Cung macaraan na ang isang taong siya,i, nabubuhay, ay ang daluang paa sa uahan ay nanguiguing pacpac. Ang ibong ito ay cauangis ng Faisan at maibiguing tumira sa mga putican at namamahay sa malalapad na dahon ng Aninga, isang cahoy na mainam. Ang catagalugan ay ang tauag sa ibong yaon ay «Cigune».

MABUTING PAMANA.

Isang señora na mayaman sa Lyon, camamatay pa lamang, siyam na puong toon ang edad, inilagay sa caniyang testamento ang sumusunod na pamana: «Ipinamamana co sa Doctor X., na gumamot sa aquin nang aco,i, nabubuhay, sa catunayan ng pag ganti co sa caniyang pag calinga at pag gamot, na dahil doon ay inabót co itong catandaan, ang lahat ng nalalagay sa aquing armario.» Binucsan ang armario, punong puno ng mga prascó, cajon ng píldoras at iba,t, iba pang gamot, na mga lipás na, ang lahat ng iyon siyang na ipabili sa namatay nitong doctor na pinamanahan sa loob nang daluang puong toon na pag gamot niya.

Imp. de Sta. Cruz. Carriedo, 20.